

ORGANISATION EUROPEENNE POUR LA SECURITE DE LA NAVIGATION AERIENNE

" EUROCONTROL "

- Décisions de la Commission élargie -

DECISION N° 17

portant amendement aux Conditions d'application du système de redevances de route et Conditions de paiement

---

LA COMMISSION PERMANENTE POUR LA SECURITE DE LA NAVIGATION AERIENNE, ELARGIE AUX REPRESENTANTS DES ETATS NON MEMBRES DE L'ORGANISATION PARTICIPANT AU SYSTEME DE REDEVANCES DE ROUTE,

Vu la Convention internationale de coopération pour la sécurité de la navigation aérienne EUROCONTROL amendée à Bruxelles le 12 février 1981, et notamment le paragraphe 2 de son Article 5 ;

Vu l'Accord multilatéral relatif aux redevances de route du 12 février 1981, et notamment le paragraphe 2 (e) de son Article 3 ainsi que le paragraphe 1 (a) de son Article 6 ;

Vu l'Appendice 3 (Conditions de paiement) aux Conditions d'application du Système de redevances de route, ci-après dénommée "Conditions de paiement" ;

Sur proposition du Comité élargi,

PREND LA DECISION SUIVANTE A L'UNANIMITE DE TOUS LES ETATS CONTRACTANTS :

ARTICLE 1

Le paragraphe 3 de la clause 1 des Conditions de paiement est remplacé par les dispositions suivantes :

- "3. Le montant de la redevance est dû à la date d'émission de la facture. La date à laquelle le paiement doit être effectué est indiquée sur la facture."

.../...

ARTICLE 2

Le paragraphe 1 de la clause 5 des Conditions de paiement est remplacé par les dispositions suivantes :

- "1. Toute réclamation relative à une facture doit être adressée à EUROCONTROL par écrit. La date limite de dépôt des réclamations est indiquée sur la facture."

ARTICLE 3

La présente décision entre en vigueur le 1er janvier 1992.

Fait à Dublin, le 25 novembre 1991

Le Président de la Commission élargie,

signé B.D. McDONNELL

pour Séamus BRENNAN

## FLIGHT INFORMATION REGIONS

## REGIONS D'INFORMATION DE VOL

The Federal Republic of Germany

Hannover Upper Flight Information Region  
 Rhein Upper Flight Information Region  
 Bremen Flight Information Region  
 Düsseldorf Flight Information Region  
 Frankfurt Flight Information Region  
 München Flight Information Region  
 Berlin Flight Information Region

République Fédérale d'Allemagne

Région supérieure d'information de vol Hannover  
 Région supérieure d'information de vol Rhein  
 Région d'information de vol Bremen  
 Région d'information de vol Düsseldorf  
 Région d'information de vol Frankfurt  
 Région d'information de vol München  
 Région d'information de vol Berlin

The Republic of Austria

Wien Flight Information Region

République d'Autriche

Région d'information de vol Wien

The Kingdom of Belgium - The Grand Duchy of Luxembourg

Bruxelles Upper Flight Information Region  
 Bruxelles Flight Information Region

Royaume de Belgique - Grand-Duché de Luxembourg

Région supérieure d'information de vol Bruxelles  
 Région d'information de vol Bruxelles

Spain

Madrid Upper Flight Information Region  
 Madrid Flight Information Region  
 Barcelona Upper Flight Information Region  
 Barcelona Flight Information Region  
 Islas Canarias Upper Flight Information Region  
 Islas Canarias Flight Information Region

Espagne

Région supérieure d'information de vol Madrid  
 Région d'information de vol Madrid  
 Région supérieure d'information de vol Barcelona  
 Région d'information de vol Barcelona  
 Région supérieure d'information de vol Islas Canarias  
 Région d'information de vol Islas Canarias

The French Republic

France Upper Flight Information Region  
 Paris Flight Information Region  
 Brest Flight Information Region  
 Bordeaux Flight Information Region  
 Marseille Flight Information Region

République française

Région supérieure d'information de vol France  
 Région d'information de vol Paris  
 Région d'information de vol Brest  
 Région d'information de vol Bordeaux  
 Région d'information de vol Marseille

The United Kingdom of Great Britain  
and Northern Ireland

Scottish Upper Flight Information Region  
 Scottish Flight Information Region  
 London Upper Flight Information Region  
 London Flight Information Region

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Région supérieure d'information de vol Scottish  
 Région d'information de vol Scottish  
 Région supérieure d'information de vol London  
 Région d'information de vol London

.../...